



**Tribunal de Contas do Distrito Federal**  
DIVISÃO DE PLANEJAMENTO E MODERNIZAÇÃO ADMINISTRATIVA

**Informação nº 44/23 – Diplan**

Brasília (DF), 21 de novembro de 2023.

**Processo nº:** 00600-00009189/2023-22-e.

**Assunto:** ACT entre TCDF e Detran/DF sobre acesso à base de dados do Detran/DF.

Senhor Diretor,

Em cumprimento ao despacho (peça nº 11), foi examinada a minuta de Acordo de Cooperação Técnica (peça nº 1), que dispõe sobre o assunto em epígrafe, quanto aos critérios de redação e padronização de sua forma, consoante o disposto na Portaria nº 95/98 e art. 26, VII, do Regulamento dos Serviços Auxiliares aprovado pela Resolução nº 273/14. A propósito, foi elaborada nova minuta de Acordo de Cooperação Técnica (peça nº 16), com as sugestões oferecidas por esta Divisão.

2. Primeiramente, esclarece-se que se formatou e padronizou a minuta conforme modelo adotado pelo TCDF, inclusive na parte final, em que se inseriu o espaço para assinaturas de testemunhas. Outrossim, informa-se que as alterações foram encaminhadas à APE (Assessoria de Planejamento Estratégico da Fiscalização) e ao NIE (Núcleo de Informações Estratégicas), sendo que os respectivos representantes concordaram com as mudanças propostas.

3. A seguir, são apresentadas as alterações sugeridas, destacadas na cor vermelha e sublinhadas.

**3.1 REDAÇÃO ORIGINAL**

*“ACORDO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA ENTRE O DEPARTAMENTO DE TRÂNSITO DO DISTRITO FEDERAL E O TRIBUNAL DE CONTAS DO DISTRITO FEDERAL.”*

**3.1 REDAÇÃO SUGERIDA**

*“ACORDO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA QUE CELEBRAM ENTRE SI O DEPARTAMENTO DE TRÂNSITO DO DISTRITO FEDERAL E O TRIBUNAL DE CONTAS DO DISTRITO FEDERAL.”*

**Justificativa:** Empregado o padrão usual do TCDF.

**3.2 REDAÇÃO ORIGINAL**

*“O DISTRITO FEDERAL, neste ato representado pelo Excelentíssimo Senhor Governador, Ibaneis Rocha Barros Junior, e por meio do*



## Tribunal de Contas do Distrito Federal

DIVISÃO DE PLANEJAMENTO E MODERNIZAÇÃO ADMINISTRATIVA

DEPARTAMENTO DE TRÂNSITO DO DISTRITO FEDERAL, doravante denominado DETRAN/DF inscrito no CNPJ sob o n.º 00.475.855/0001-79, situada à SAM, Lote A, Bloco B, 1º Andar, Edifício-Sede, Brasília-DF, CEP 70.640-000, neste ato representada por seu Diretor-Geral, TAKANE KİYOTSUKA DO NASCIMENTO, CPF nº 296.116.101-06, e de outro o TRIBUNAL DE CONTAS DO DISTRITO FEDERAL – TCDF, com sede no Palácio Costa e Silva, Praça do Buriti, CEP 70075-901, Brasília, Distrito Federal, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 00.534.560/0001-26, doravante denominado TCDF, neste ato representado pelo Presidente, senhor MARCIO MICHEL ALVES DE OLIVEIRA, CPF 292.907.671-20 resolvem celebrar o presente ACORDO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA, mediante as cláusulas, as condições e os termos adiante descritos.”

### 3.2 REDAÇÃO SUGERIDA

“O DEPARTAMENTO DE TRÂNSITO DO DISTRITO FEDERAL, situado no SAM, Lote A, Bloco B, 1º Andar, Edifício-Sede, Brasília/DF, CEP 70.620-000, inscrito no CNPJ/MF sob o nº 00.475.855/0001-79, doravante denominado DETRAN/DF, neste ato representado pelo seu Diretor-Geral, senhor TAKANE KİYOTSUKA DO NASCIMENTO, CPF nº 296.116.101-06, e o TRIBUNAL DE CONTAS DO DISTRITO FEDERAL, com sede no Palácio Costa e Silva, Praça do Buriti, Brasília/DF, CEP 70.075-901, inscrito no CNPJ/MF sob o nº 00.534.560/0001-26, doravante denominado TCDF, neste ato representado pelo seu Presidente, senhor MARCIO MICHEL ALVES DE OLIVEIRA, CPF nº 292.907.671-20, resolvem celebrar o presente ACORDO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA, mediante as cláusulas, as condições e os termos adiante descritos.”

**Justificativa:** 1 – Retirada a referência ao DF e ao Governador a pedido do NIE. 2 – Feitas as adequações gramatical-textuais (pontuação, concordância, crase, regência). 3 – Sugerido alterar a ordem dos itens (CNPJ, endereço, etc.) de modo a manter paralelismo na sequência dos dados dos partícipes. 4 – Inseridos dados para manter as mesmas informações dos partícipes e a padronização. 5 – Considerado o CEP do Detran/DF que consta no site da instituição e na consulta ao site dos Correios.

### 3.3 REDAÇÃO ORIGINAL

#### “CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

O presente Acordo de Cooperação Técnica – ACT tem por objetivo:

I – realização pelo TCDF, em parceria com o DETRAN/DF, eventos com vistas a divulgar e a incentivar a implementação de boas práticas na Administração Pública do Distrito Federal;

II – realização pelo TCDF, por meio de sua Escola de Contas, eventos de capacitação de interesse do DETRAN/DF, em temas afetos a atuação do Tribunal, notadamente aqueles previstos no Plano de Capacitação,

III – acesso, via WEB e Internet, às informações disponíveis sobre veículos no Sistema DETRAN/DF, conforme método de acesso



**Tribunal de Contas do Distrito Federal**  
DIVISÃO DE PLANEJAMENTO E MODERNIZAÇÃO ADMINISTRATIVA

disponibilizado pela Diretoria de Tecnologia da Informação e Comunicação (DIRTEC).

IV - compartilhamento, pelo **DETRAN/DF** ao **TCDF**, da base de dados cadastrais de veículos e condutores do Distrito Federal;

(....)”

### 3.3 REDAÇÃO SUGERIDA

#### “CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

O presente **Acordo de Cooperação Técnica – ACT** tem por objetivo:

I – realização pelo **TCDF**, em parceria com o **DETRAN/DF**, de eventos com vistas a divulgar e a incentivar a implementação de boas práticas na Administração Pública do Distrito Federal;

II – realização pelo **TCDF**, por meio de sua Escola de Contas Públicas, de eventos de capacitação de interesse do **DETRAN/DF**, em temas afetos à atuação do Tribunal, notadamente aqueles previstos no Plano de Capacitação;

III – acesso, via web e internet, às informações disponíveis sobre veículos no Sistema **DETRAN/DF**, conforme método de acesso disponibilizado pela Diretoria de Tecnologia da Informação e Comunicação – Dirtec;

IV – compartilhamento, pelo **DETRAN/DF** ao **TCDF**, da base de dados cadastrais de veículos e condutores do Distrito Federal.

(...)”

**Justificativa:** 1 – Feitas adequações textuais necessárias: preposições, nome da Escon, maiúsculas/minúsculas, *ponto* ou *ponto e vírgula* no final dos incisos. 2 – Escrita a palavra *web* em *itálico* por se tratar de estrangeirismo. 3 – Escrita a sigla *Dirtec* conforme Manual de Redação Oficial do TCDF (p. 228) – será feito o mesmo para as demais ocorrências de siglas, exceto para os nomes dos partícipes.

### 3.4 REDAÇÃO ORIGINAL

#### “CLÁUSULA SEGUNDA – DAS ATRIBUIÇÕES DOS PARTÍCIOES

Coordenar as ações de suas unidades orgânicas, com vistas a:

##### **DETRAN/DF:**

1. fornecer aos servidores do **TCDF**, posteriormente definidos, acesso, via *WEB* e *Internet*, às informações disponíveis sobre veículos no Sistema **DETRAN/DF**;

(...)

4. prestar ao **TCDF** informações de natureza técnico-operacional que visem ao aperfeiçoamento ou alterações das bases de dados dos sistemas do **DETRAN/DF**.

##### **TCDF:**

1. solicitar ao **DETRAN/DF** o acesso às bases de dados dos sistemas cadastrais de veículos e condutores do Distrito Federal;



**Tribunal de Contas do Distrito Federal**  
DIVISÃO DE PLANEJAMENTO E MODERNIZAÇÃO ADMINISTRATIVA

2. Atender aos termos da Instrução de Serviço nº 59, publicada no DODF de 16 de março de 2009;

(...)

4. realizar, em parceria com o **DETRAN/DF**, eventos com vistas a divulgar e a incentivar a implementação de boas práticas na Administração Pública do Distrito Federal;”

### 3.4 REDAÇÃO SUGERIDA

#### **“CLÁUSULA SEGUNDA – DAS ATRIBUIÇÕES DOS PARTICIPES**

Coordenar as ações de suas unidades orgânicas, com vistas a:

##### **DETRAN/DF:**

1. fornecer aos servidores do **TCDF**, posteriormente definidos, acesso, via web e internet, às informações disponíveis sobre veículos no Sistema Detran/DF;

(...)

4. prestar ao **TCDF** informações de natureza técnico-operacional que visem ao aperfeiçoamento ou a alterações das bases de dados dos sistemas do **DETRAN/DF**.

##### **TCDF:**

1. solicitar ao **DETRAN/DF** o acesso às bases de dados dos sistemas cadastrais de veículos e condutores do Distrito Federal;

2. atender aos termos da Instrução-Detran/DF nº 59, de 6 de março de 2009, publicada no Diário Oficial do Distrito Federal – DODF, de 16 de março de 2009;

(...)

4. realizar, em parceria com o **DETRAN/DF**, eventos com o objetivo de divulgar e incentivar a implementação de boas práticas na Administração Pública do Distrito Federal.”

**Justificativa:** 1 – Feitas adequações textuais necessárias: correção da palavra “participes”, artigo/preposições, maiúsculas/minúsculas, *ponto/ponto* e *vírgula* no final dos incisos, regência. 2 – Feita a referência correta à Instrução do Detran, inclusive escrita a data por extenso em sua primeira citação, conforme Manual de Redação Oficial do TCDF (p. 180). 3 – Sugerido substituir “com vistas a”, pois já está empregado no início da Cláusula.

### 3.5 REDAÇÃO ORIGINAL

#### **“CLÁUSULA SEXTA - DA PUBLICAÇÃO**

Fica o **DETRAN/DF** incumbido da publicação do extrato do presente **Acordo de Cooperação Técnica** no Diário Oficial do Distrito Federal, conforme o parágrafo único do caput do art. 61 da Lei nº 8.666, de junho de 1993.”

### 3.5 REDAÇÃO SUGERIDA

#### **“CLÁUSULA SEXTA = DA PUBLICAÇÃO**



**Tribunal de Contas do Distrito Federal**  
DIVISÃO DE PLANEJAMENTO E MODERNIZAÇÃO ADMINISTRATIVA

*Fica o **DETRAN/DF** incumbido da publicação do extrato do presente Acordo de Cooperação Técnica no Diário Oficial do Distrito Federal, conforme o parágrafo único do caput do art. 61 da Lei nº 8.666, de 21 de junho de 1993.”*

**Justificativa:** 1 – Escrita a palavra *caput* em *itálico* por se tratar de estrangeirismo. 2 – Escrita a data por extenso em sua primeira citação, conforme Manual de Redação Oficial do TCDF (p. 180).

### 3.6 REDAÇÃO ORIGINAL

**“CLÁUSULA NONA – DO FORO**

*As questões decorrentes da execução deste Acordo de Cooperação Técnica, que não puderem ser dirimidas administrativamente, serão processadas e julgadas no Tribunal de Justiça do Distrito Federal e dos Territórios (TJDFT), no foro de Brasília/DF.”*

### 3.6 REDAÇÃO SUGERIDA

**“CLÁUSULA NONA – DO FORO**

*As questões decorrentes da execução deste Acordo de Cooperação Técnica a que não puderem ser dirimidas administrativamente e serão processadas e julgadas no Tribunal de Justiça do Distrito Federal e dos Territórios – TJDFT, no foro de Brasília/DF.”*

**Justificativa:** 1 – Retiradas as vírgulas, pois são desnecessárias. 2 – Registrada a sigla conforme padrão do Manual de Redação Oficial do TCDF (p. 228).

4. Feitos esses esclarecimentos, encaminha-se nova minuta de Acordo de Cooperação Técnica (peça nº 16), com as alterações citadas.

À consideração superior.

**MAURI SIQUEIRA MONTESSI**  
ACE-Esp. – Matr. 1636-7

De acordo. Encaminhe-se ao Exmo. Sr. Presidente.

**LUIZ GENÉDIO MENDES JORGE**  
Diretor